



## Protokollsutdrag

Sammanträdestid	2025-06-19 kl 09:00-12:35
Plats	Hörsalen, Kungsgatan 13
Utses att justera	Ingrid Gunnarson
Justeringen	2025-06-25
Protokollet omfattar	§220

<b>Underskrifter</b>	Sekreterare	..... Anders Svensson	
	Ordförande	..... Sedat Arif	.....
	Justerande	..... Ingrid Gunnarson	.....

**Beslutande ledamöter**

Sedat Arif (S) (Ordförande)  
Erik Hammarström (MP) (Vice ordförande)  
Farishta Sulaiman (M) (Andre vice ordförande)  
Monica Kristensson (S)  
Anders Nilsson (S)  
Michael Högberg (L)  
Ingrid Gunnarson (M)  
Anna Maria Christina Adell (M)  
Jacqueline Maly (SD)  
Kerstin Håkansson (V)  
Marek Lakatos (V)  
Bengt-Göran Svensson (S) ersätter Shler Murad Bradostin (S)  
Anna Shamina (SD) ersätter Mia Lindqvist (SD)

**Ej tjänstgörande ersättare**

Mira Markovinovic (S)  
Abdirahman Said Siyad (S)  
Ulla-Carin Trunnerup Albertsson (S)  
Chris Schenler (MP)  
Emma Bjarnevik (L)  
Oscar Wannfors (M)  
Claes Holmerup (M)  
Anfal Saad Mahdi (V)  
Anne Ruponen (V)

**Övriga närvarande**

Britt-Marie Pettersson (Förvaltningsdirektör)  
Anders Svensson (Nämndsekreterare)  
Sara Kleijnsen Åhländer (Avdelningschef)  
Tina Taromi (Sekreterare)  
Rebecca Palm (Sekreterare)  
Louise Andersson (Förvaltningsjurist)  
Karolina Larsson (HR-chef)  
Sofie Klemmt Rolf (Avdelningschef)  
Truls Hallin (Avdelningschef)  
Anna von Reis (Avdelningschef)  
Jonas Magnusson (Enhetschef)  
Madeleine Moberg (Enhetschef)  
Therese Wihlborg (Enhetschef)  
Simon Classon (Utredningssekreterare)  
Johanna Kriström (Avdelningschef)  
Johanna Elfsberg (Ekonomichef)  
Fredrik Bjelvér (Facklig företrädare)  
Lina Bergendorff Zetterman (Facklig företrädare)  
Anna Clarke (Facklig företrädare)

## **§ 220 Remiss angående Motion Jacqueline Maly (SD) och Magnus Olsson (SD) om digitala redskap för minskade tolkkostnader**

**ASN-2025-5668**

### **Sammanfattning**

Utifrån de senaste årens utveckling gällande datorgenererad text och automatisk transkription lyfter Jacqueline Maly (SD) och Magnus Olsson (SD) i en motion frågan om användandet av digitala redskap för att minska tolkkostnaderna.

I motionen förslås att kommunfullmäktige beslutar att berörda nämnder uppdras att utreda möjligheterna för en fullständig övergång till automatiserade tjänster för produktion av textbaserat innehåll på främmande språk, utreda användningen av automatiserade tjänster som en ersättning för tolktjänst i lämpliga fall, och att ta fram en risk och konsekvensanalys för en avveckling av tolkanvändning till förmån för automatiserade tjänster.

Arbetsmarknads- och socialförvaltningen ser positivt på en digital utveckling där AI och maskininlärning kan användas till att effektivisera arbetsuppgifter. Förvaltningen kommer följa utvecklingen av automatiska tolktjänster då det bedöms kunna användas i framtiden, inte minst som komplement till vanliga tolkar.

Förvaltningen föreslår dock att motionen avslås, eftersom de tillgängliga tjänsterna i dagsläget inte bedöms leva upp till de krav som ställs på förvaltningen enligt gällande lagstiftning.

Arbetsmarknads- och socialnämndens arbetsutskott behandlar ärendet 2025-06-05. Arbetsutskottet lämnar beslutsförslag i enlighet med förvaltningens förslag.

### **Beslut**

1. Arbetsmarknads- och socialnämnden godkänner yttrandet avseende remiss angående *Motion Jacqueline Maly (SD) och Magnus Olsson (SD) om digitala redskap för minskade tolkkostnader* enligt förvaltningens förslag.
2. Arbetsmarknads- och socialnämnden skickar yttrandet till kommunfullmäktige.

### **Yrkanden**

Jacqueline Maly (SD) yrkar att nämnden ska avslå arbetsutskottets förslag, och tillstyrka motionen.

Sedat Arif (S) yrkar bifall till arbetsutskottets förslag.

### **Beslutsgång**

Ordförande konstaterar att det finns två motstridiga förslag, och ställer dessa mot varandra. Ordförande finner att nämnden beslutar i enlighet med arbetsutskottets förslag.

### **Reservationer och särskilda yttranden**

Jacqueline Maly (SD) och Anna Shamina (SD) reserverar sig skriftligen, enligt bilaga.

**Beslutsunderlag**

- G-Tjänsteskrivelse - Remiss angående Motion Jacqueline Maly (SD) och Magnus Olsson (SD) om digitala redskap för minskade tolkkostnader
- Förslag till yttrande - Remiss angående Motion Jacqueline Maly (SD) och Magnus Olsson (SD) om digitala redskap för minskade tolkkostnader
- Motion Jacqueline Maly (SD) och Magnus Olsson (SD) - Digitala redskap för minskade tolkkostnader
- Protokollsutdrag arbetsmarknads- och socialnämndens arbetsutskott §130 Remiss angående Motion Jacqueline Maly (SD) och Magnus Olsson (SD) om digitala redskap för minskade tolkkostnader



## Reservation

### **ASN-2025-5668 Remiss angående Motion Jacqueline Maly (SD) och Magnus Olsson (SD) om digitala redskap för minskade tolkkostnader**

Sverigedemokraterna finner flera brister i förslaget till yttrande på remissen för vår motion. För det första är det beklagligt att ärendet endast gått på remiss till arbetsmarknads- och socialnämnden, vilket också tas upp i yttrandet.

För det andra anser vi att det som efterfrågas i motionen är relevant. Det faktum att det förslås att nämnden ska förlita sig på en utredning inom området som gjordes under 2023 när utvecklingen går så snabbt som den gör i dagens samhälle är inte rimligt. Vi hade gärna sett att yttrandet faktiskt refererade till adekvat lagstiftning som reglerar möjligheten till automatisk tolktjänst. En motivering till hur de inte skulle uppfylla lagstiftningen hade också varit rimligt.

För det tredje så finns det mycket som kommunen kan göra i väntan på att en utredning från Regeringen inom detta område ska bli färdig. Det är dock tydligt att den politiska viljan saknas. Vi menar att förslagen i motionen fortfarande är relevanta och nödvändiga för att effektivisera och förbättra tolktjänsterna samt reducera kostnaderna för dem.

**Med anledning av detta yrkade Sverigedemokraterna avslag till förslaget till beslut, och bifall till motionen i sin helhet.**

**Då vårt yrkande inte vann gehör reserverar vi oss i beslutet.**

**Arbetsmarknads- och socialnämnden 2025-06-19**

Jacqueline Maly (SD)

Anna Shamina (SD)